

JVC

HA-A10T

WIRELESS HEADPHONES / KABELLOSER KOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL /
AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRAADLOZE HOOFDETELEFON /
AUSCULTADORES SEM FIOS / TRÁDLÓSÁ HÖRLURAR / SLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE /
BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA / BEZDRŤOVÉ SLUCHADLA /
VEZETÉK NELKÜLI FEJHALLGATÓK / TRÁDLÖSE HOVEFTELEFONER /
ÄZVYRNATA AKOYTTIKA / JUHTMETÄ KÕRVAKLAPID / LANGATTOMAT KUULOKKEET /
БЕЗДРІВНИ СЛУШАЛКИ / BELAÏDES AUSÏNÉS / BEZVADU AUSTINAS /
HEADPHONES BLA FILI / ČÁSTI WIRELESS / BREZČIČNE SLUSÁLKE /
BEZİCNE SLUŠALICE



© 2019 JVCENWOOD Corporation

B5A-3324-00

English

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity
Model Number : HA-A10T
Trade Name : JVC
Responsible party : JVCENWOOD USA Corporation
Address: 500 Valley Road,Suite 203 Wayne, NJ 07470
Telephone Number: 973-317-5000
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cautions: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

ATTENTION:
The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

For Europe



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVC-Ahändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato alla spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.

A copy of the Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU can be downloaded from the following Web sites (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Hereby, JVC declares that this System [HA-A10T] is in compliance with the essential requirements and other relevant provision of Directive 2014/53/EU.

Eine Kopie der Erklärung der Konformität im Hinblick auf die RE-Richtlinie 2014/53/EU kann von den folgenden Websites heruntergeladen werden (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Hiermit erklärt JVC, dass sich dieses Gerät [HA-A10T] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Une copie de la Déclaration de conformité en ce qui concerne la Directive RE 2014/53/EU peut être téléchargée depuis les sites web indiqués ci-dessous (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Par la présente, JVC déclare que ce système [HA-A10T] est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

Podrá descargar una copia de la Declaración de Conformidad respecto a la Directiva de RE 2014/53/EU desde los siguientes sitios web (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>).

Per medio de la presente, JVC declara que este Sistema [HA-A10T] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU.

La dichiarazione di conformità alla direttiva sugli apparecchi radio 2014/53/EU è scaricabile dal sito (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Con la presente JVC dichiara che il modello [HA-A10T] è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/EU.

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUIA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
ГЕБРИКШАНДЕЛИНГ
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
STARTGUIDE

STARTUP GUIDE
RYCHLY PRŮVODCE
STRUČNÝ NÁVOD
GYORS ÚTMUTATÓ
HURTIG VEJLEDNING
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
KIIRJUHEND
PIKAOPAS

БЪРЗО РЪКОВОДСТВО
TRUMPAS VADOVAS
АТРИ ВДЛНИЈА
GWIDA MALAJR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ

For Customer Use:
Enter the Model No. and Serial No. (on the charging case) below.
Retain this information for future reference.

Model No.
Serial No.

Manufacturer
JVCENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

IC:12522A-A10T
FCC ID:2AKMBHA-A10T

For Canada

CAN ICES-3 (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Français

Pour le Canada

NMB-3 (B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour les États-Unis et le Canada

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

Produkty a batérie označené symbolom (preškrtnutá odpadová nádoba) sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVC.

Azokat a termékeket, amelyeken az (áthúzott) görgős szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemétként eldobni. A termék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Ártalmatlanítás esetén vegye fel a kapcsolatot a JVC szerződéses kereskedőjével.

Produktet og batterier med symbolet (overstreget skraldespand på hjul) kan ikke bortkaffes som husholdningsaffald. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVC-forhandler angående bortkaffelse.

Продукты и батареи со знаком (диагонально зачеркнутый контейнер для мусора) нельзя выбрасывать вместе с коммунальным мусором. Этот продукт содержит перезарядимую батарею. Информацию о утилизации отходов можно uzyskać у авторизованного дистрибутора JVC.

Symboľka (rátasťeja prúgikontajner, mlieč on ríst päť) toolje a akusid ei tohi kõrvaldada järgmiselajamisel. See toode sisaldab laetavat akut. Kõrvaldamiseks võtke ühendust JVC volitatud edasimüüjaga.

Köpi Vyhľadania o sílade pri zohľadnení smernice RE 2014/53/EÚ si možno stiahnuť z nasledujúcich webových stránok (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). JVC týmto vyhlasuje, že tento systém [HA-A10T] je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

A rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv szerinti megfeleltetési nyilatkozat másolata letölthető a következők webhelyéről (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). A JVC ezenmel kijelenti, hogy ez a [HA-A10T] rendszer teljesíti a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeit és egyéb vonatkozó előírásait.

En kopi af konformitetserklæringen angående RE-direktivet 2014/53/EU kan downloades fra de følgende Web-steder (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). JVC erklærer hermed, at dette System [HA-A10T] er i overensstemmelse med de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 2014/53/EU.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη του αντιγράφου της Δήλωσης Συμμόρφωσης με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό από τους παρακάτω ιστοτόπους (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Δια του παρόντος, η JVC δηλώνει ότι το παρόν σύστημα [HA-A10T] πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές προβλεπόμενες της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

RE määрусsee 2014/53/EU seotud vastavusdeklaratsiooniki eksemplari saab alla laadida järgmistelt veebisaitidelt (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Käesolevale deklaratsioonile JVC süsteem [HA-A10T] vastab määrules 2014/53/EU olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele klauslitele.

• Nepoužívejte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania.
• Ak používate sluchádká vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.
• Tento produkt so vstavanou batériou nesmie byť vystavený zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň a podobné.
• Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Ak používate vymeniteľnú batériu, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu nevyhazujte.

• Ne hallgassanzen közel hosszú ideig magas hangereőn. Ne használja vezetés vagy kerékpározás közben.
• Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennél elmulasztása balesetveszélyes lehet.
• Jelen termék beépített akkumulátorral rendelkezik, ezért tilos túlzott hőszárazásnak, pl. napfénynek, tűznek vagy hasonlóknak kitéve.
• A termék újratölthető akkumulátorral tartalmaz, amely nem cserélhető. Ha a felhasználó kicseréli az akkumulátort, robbanásveszélyt okozhat. Soha ne kísérletez meg saját maga kicserélni az akkumulátort.

• Nie hallgassanzen zeńtli hosszú ideig magas hangereőn. Ne használja vezetés vagy kerékpározás közben.
• Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennél elmulasztása balesetveszélyes lehet.
• Jelen termék beépített akkumulátorral rendelkezik, ezért tilos túlzott hőszárazásnak, pl. napfénynek, tűznek vagy hasonlóknak kitéve.
• A termék újratölthető akkumulátorral tartalmaz, amely nem cserélhető. Ha a felhasználó kicseréli az akkumulátort, robbanásveszélyt okozhat. Soha ne kísérletez meg saját maga kicserélni az akkumulátort.

• Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
• Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.
• Tęto produkt z wbudowaną akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.).
• Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie.

• Nieposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklování.
• Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost je možná vést k nehodě.
• Tento výrobek s vestavěnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni atd.
• Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatelem vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatelem nesmí sám vyměňovat baterii.

• Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
• Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.
• Tęto produkt z wbudowaną akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.).
• Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie.

• Nieposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklování.
• Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost je možná vést k nehodě.
• Tento výrobek s vestavěnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni atd.
• Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatelem vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatelem nesmí sám vyměňovat baterii.

For Europe

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS.
European representative of JVCENWOOD Corporation is:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY
Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein.
Die europäische Vertretung für die JVCENWOOD Corporation ist:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur.
Représentant européen de la société JVCENWOOD Corporation :
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMAGNE

Estimado cliente,
Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS.
El representante europeo de JVCENWOOD Corporation es:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,
Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS.
Il rappresentante europeo di JVCENWOOD Corporation è:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS.
De Europese vertegenwoordiger van JVCENWOOD Corporation is:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVCENWOOD Corporation é:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bästa kund,
Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europearepresentant för JVCENWOOD Corporation är:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektywy RoHS.
Europejskim przedstawicielem JVCENWOOD Corporation jest:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážení zákazník,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích.

Vážení zákazník,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami, které se týkají rádii a RoHS. Zastupuje společnost JVCENWOOD Corporation pro Evropu je:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Vážení zákazník,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami, které se týkají rádii a RoHS. Zastupuje společnost JVCENWOOD Corporation pro Evropu je:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Kedves Vásárló,
Ez a termék megfelel az európai Rádós és RoHS irányelveinek és szabványainak.
A JVCENWOOD Corporation európai képviselője:
JVCENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NÉMETORSZÁG

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkintä (ruksattu roskapöytä), ei saa hävittää talousjätteen mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteyttä valtuutettuun JVCedustajaan ja kysy tietoa hävittämisestä.

Продукты и батареи, обозначенные със символа (зачерчана с кръст кофа за боклук на колежа), не могат да се изхвърлят като битови отпадъци. Продуктът съдържа презаряждаема батерия. Съвръжете се с оторизирани търговци на JVC за начина на изхвърляне.

Gaminių ir baterijų, ant kurių pateiktas perbrautos šiukšliadėžės simbolis, negalima išmesti kartu su buitiniams atliekomis. Šiame gaminyje sumontuotas akumuliatorius. Dėl utilizavimo kreipkitės į JVC įsigijotį prekybos atstovą.

Produkti u baterije s simbolu (nosvrtitro atriktumu kontejners uz ritejnim) neidrit tikt likviditli ka majsaimniecibas atkritumi. Šis produkts satur atkārtoj uzlādējamu bateriju. Sazinieties ar JVC autorizēto dlienu par likvidēšanu.

Prodotti u batterije bis-simbolu (antik taz-žebel bir-roti maqtugh) ma jistghux jintremew bhala skart domestiku. Dan il-prodott fin batterija rikarikabbli. Ikunntajta lin-nejozant awtorizzat minn JVC rigward ir-rimi.

RE-direktívai 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavilta verkkoisluotoilta (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). JVC vakuuttaa, että järjestelmä [HA-A10T] on direktiivin 2014/53/EU olennaisen vaatimusten ja muiden asiaan liittyvien säännösten mukainen.

Екземпляр от Декларацията за съответствие във връзка с Директива 2014/53/ЕС относно радио съоръженията може да бъде изтеглен от следните веб сайтове (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). С настоящото JVC декларира, че тази Система [HA-A10T] отговаря на съществениите изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Atitikties deklaracijos kopiją dėl atitikties RE direktyvai 2014/53/ES galima atsisiųsti iš toliau nurodytų interneto svetainių (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Čia JVC deklaruoja, kad ši sistema [HA-A10T] atitinka esminius direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas aktualias nuostatas.

Atbilstības deklarācijas kopiju attiecībā uz radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES var lejupielādēt no norādītajām tīmekļa vietnēm (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Ar šo JVC paziņo, ka šī sistēma [HA-A10T] atbilst būtiskām prasībām un citiem attiecīgām direktīvas 2014/53/ES noteikumiem.

Kopia tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità fir-rigward tad-Direttiva RE 2014/53/UE ista' tinnizet mis-siti tal-internet li gejjin (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). B' dan, JVC tiddikjara li din is-Sistema [HA-A10T] hija f' konformità marrekwiżiti essenzzjali u provviżjonijiet relevanti oħrajn tad-Direttiva 2014/53/UE.

Produsele și bateriile cu simbolul (pubeală tăiată cu un x) nu pot fi aruncate ca deșeur menajere. Acest produs conține o baterie reincărcabilă. Dacă doriți să îl aruncați, luați legătura cu distribuitorul autorizat JVC.

Izdelkov u baterije s simbolom (prečrtan smetnjak na koleših) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinjenske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC.

Proizvodi u baterije sa simbolom (prečrtana kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Za informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom prodavaču JVC-ovih proizvoda.

Prodotti u batterije bis-simbolu (prečrtana kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Za informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom prodavaču JVC-ovih proizvoda.

Prodotti u batterije bis-simbolu (antik taz-žebel bir-roti maqtugh) ma jistghux jintremew bhala skart domestiku. Dan il-prodott fin batterija rikarikabbli. Ikunntajta lin-nejozant awtorizzat minn JVC rigward ir-rimi.

RE-direktívai 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavilta verkkoisluotoilta (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). JVC vakuuttaa, että järjestelmä [HA-A10T] on direktiivin 2014/53/EU olennaisen vaatimusten ja muiden asiaan liittyvien säännösten mukainen.

Kopio izjave o skladnosti z Direktivo RE 2014/53/UE je mogóte prenesti z naslednjih spletnih mest (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Podjetje JVC izjavlja, da je ta sistem [HA-A10T] skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi odločbami Direktive 2014/53/UE.

Kopijo izjave o skladnosti z Direktivo RE 2014/53/UE je mogóte prenesti z naslednjih spletnih mest (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Podjetje JVC izjavlja, da je ta sistem [HA-A10T] skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi odločbami Direktive 2014/53/UE.

Atbilstības deklarācijas kopiju attiecībā uz radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES var lejupielādēt no norādītajām tīmekļa vietnēm (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). Ar šo JVC paziņo, ka šī sistēma [HA-A10T] atbilst būtiskām prasībām un citiem attiecīgām direktīvas 2014/53/ES noteikumiem.

Kopia tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità fir-rigward tad-Direttiva RE 2014/53/UE ista' tinnizet mis-siti tal-internet li gejjin (<http://www.jvc.co.jp/ecdod/>). B' dan, JVC tiddikjara li din is-Sistema [HA-A10T] hija f' konformità marrekwiżiti essenzzjali u provviżjonijiet relevanti oħrajn tad-Direttiva 2014/53/UE.

• Nu asculatj cu volum mare pentru o perioadă extinsă de timp. Nu utilizați atunci când conduceți vehicule sau când mergeți pe bicicletă.
• Acorați atenție specială traficului din jurul dvs. atunci când utilizați căștile în exterior. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente.
• Acest produs cu baterie integrată nu trebuie să fie expus la temperaturi excesive, precum cele provocate de căldura soarelui, a focului sau altfel asemănătoare.
• Acest produs conține o baterie reincărcabilă, care nu poate fi înlocuit. Dacă utilizați una a înlocuit acumulatorul, există pericol de explozie. Acumulatorul nu trebuie să fie înlocuit de către utilizator.
• Ne poslušajte dalj časa pri visokoj glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali kolesarjenjem.
• Se uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.
• Tega izdelka z vgrajeno baterijo ni dovoljeno izpostavljati visokim temperaturam, na primer soncu, ognju in podobno.
• Ta izdelek vsebuje akumulator za ponovno polnjenje, ki ga ni smiselno zamenjati. Nevarnost eksplozije, če uporabnik zamenja akumulator. Sami ne zamenjajte akumulatorja.

• Nu preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobilu ili biciklu.
• Obratite posebnu pažnju na promet oko sebe kada slušate upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom možete doći do nezgode.
• Ovaj proizvod s ugrađenom baterijom ne smije se izlagati visokim temperaturama, poput onih od sunčeve svjetlosti, vatre ili sličnog.
• Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju koja nije zamjenjiva. Opasnost od eksplozije ako je korisnik zamjenio bateriju. Nemojte zamjeniti bateriju na svoju ruku.

• Nieposlouchajte dlhší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklování.
• Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost je možná vést k nehodě.
• Tento výrobek s vestavěnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni atd.
• Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatelem vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatelem nesmí sám vyměňovat baterii.

• Nieposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklování.
• Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost je možná vést k nehodě.
• Tento výrobek s vestavěnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni atd.
• Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatelem vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatelem nesmí sám vyměňovat baterii.

• Nieposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklování.
• Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost je možná vést k nehodě.
• Tento výrobek s vestavěnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni atd.
• Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatelem vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatelem nesmí sám vyměňovat baterii.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Aby zabránit možnému uszkodzeniu sluchu, nie słuchaj przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy.

За да предотвратите възможено увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.

WARNING For Europe

Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners.
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.
• Dispose in fire, discard, crush or cut
• Leave in extremely high temperature environment
• Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.
Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.
• Spalać, wyrzucać, zgniatać lub ciąć
• Pozostawić w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
• Pozostawić w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.
• Не ковардвайте в огън, не трошете или не нарязвайте
• Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
• Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

Warnhinweise zur Batterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt. Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.
• Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
• Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
• Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Varování týkající se baterie

S baterií nenačleďte následujícími způsoby. Mohlo by dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů.
• Vložení baterie do ohně, odhození, rozdrcení nebo roztržení
• Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou
• Ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem

Persëjdhëmi për akumulatorin

Neshtekite su akumulatorit tuaj, kështu prapërshtu. Të gjithë duhet të shmangësi të bëjnë përdorimin e tyre në mënyrë të gabuar.
• Mos e vendosni baterinë në zjarr, mos e shpërndani ose e shpërndani
• Mos e lëvizni baterinë në mjedete me temperaturë shumë të lartë
• Mos e lëvizni baterinë në mjedete me presion shumë të ulët

Avertissements pour la batterie

Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante. Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
• Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
• Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
• Laisser dans un environnement à très basse pression

Varovania týkajúce sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi. Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.
• Nasahadzujte do ohňa, neľkvidujte, nedrviť alebo nerižte
• Nenechávajte v prostredí s extrémne vysokou teplotou
• Nenechávajte v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Brachnájumi par akumulatoru

Lūdžam nepieliet ar akumulatoru tālāk norādītajos veidos.
Tas var izraisīt viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi.
• Izstrādāt, iemest ugunī, izmetot, sasmalcināt vai sagriežot
• Atstāt [tā] vidē ar augstu temperatūru
• Atstāt vidē ar [tā] zemu spiedienu

Advertencias sobre la batería

No maneje la batería de la siguiente manera. Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.
• Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
• Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
• Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

Figyelmeztetések az akkumulátorra

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon. Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet.
• Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
• Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
• Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Twissijet rigward li-batterija

Jekk jogħġbok iħndhijlax il-batterija bil-mod li jejjin. Tista' twassal għal spjużjoni jew tniioġja ta' likwidu u gassijiet li jafdu.
• Tarniha fin-nar, iwarabha, ifarrakha jew tgħattgħha
• Talliha f'ambjent b' temperatura estremament għolja
• Talliha f'ambjent b' pressjoni estremament baxxa

Avvertenze per la batteria

Non utilizzare la batteria nei seguenti modi. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltire nel fuoco, scaritare, schiacciare o tagliare
• Lasciare in ambiente ad elevata temperatura
• Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Advarsler for batteri

Håndtér ikke batteriet på følgende måder. Det kan føre til eksplosion i eller lækage af brændbare væsker og gasser.
• Smaltre nel fuoco, scaritare, schiacciare o tagliare
• Lasciare in ambiente ad elevata temperatura
• Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Αvertismentis privind baterio

Nu manevrați bateria în următoarele moduri. Poate duce la explozie sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile.
• Aruncăți în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați
• Lăsați în mediu de temperatură extrem de ridicată
• Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută

Waarschuwingen voor de batterij

Geeve de batterij niet op de volgende manieren te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.
• Niet van ontsteken in vuur, weggoien, pletten of snijden
• Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
• Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Προειδοποιήσεις για την μπαταρία

Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.
• Την αφήσετε στη φωτιά, την πετάξετε, τη σπάσετε ή κόψετε
• Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
• Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Opozorila za baterijo

Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine. Lahko povzroči eksplozijo ali puščanje zapaljivih tekočin in plinov.
• Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali režite
• Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
• Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Avisos para a bateria

Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.
Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.
• Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
• Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
• Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

Aku hoitused

Palun ärge käidelda aku järgmistel viisidel. See võib põhjustada tuleohutlike vedelike ja gaaside plahvatuse või lekket.
• Põletades, visates ära, punustades või lõigates
• Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda
• Jättes väga madala rõhuga keskkonda

Upozorenia za bateriju

Molimo, nemojte rukovati baterijom na sledeće načine. To može dovesti do eksplozije ili ispuštanja zapaljivih tekućina i plinova.
• Baciti u vatru, odacovati, razbijati ili rezati
• Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
• Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

Varningar för batteri

Var god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.
• Kassera i eld, släng, krossa eller klipp
• Lämna i extremt hög temperaturmiljö
• Lämna i extremt lågt tryckmiljö

Akkua koskevat varoitukset

Käsittele akkua seuraavasti. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.
• Ei saa hävittää polttamalla, heittää pois, murskata tai leikata
• Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
• Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +8 dBm (MAX), Power Class 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Moc wyjściowa: +8 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Изходна мощност: +8 dBm (МАКС.), Клас на захранване 1

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ausgangsleistung: +8 dBm (MAX.), Leistungsklasse 1

Frekvenční pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Výstupní výkon: +8 dBm (MAX.), Třída výkonu 1

Daljni diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz
Išėjimo galia: +8 dBm (MAKS.), 1 galios klasė

Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Puissance de sortie: +8 dBm (MAX.), Classe d'alimentation 1

Frekvenčni pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Výstupný výkon: +8 dBm (MAX.), Výkon, trieda 1

Frekvenču diapazons: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izejas jauda: +8 dBm (maks.), Jaudas klase 1

Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potencia de salida: +8 dBm (MAX.), Potencia de Clase 1

Frekvenzialatomány: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Kimeneti teljesítmény: +8 dBm (MAX.), 1. energiasztály

Medda tal-frekwenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Qawwa: +8 dBm (MASS.), Klassi tal-Qawwa 1

Gamma di frequenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potenza di uscita: +8 dBm (massima), Categoria di potenza 1

Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Udgangseffekt: +8 dBm (MAKS.), Strømklasse 1

Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Putere la ieșire: +8 dBm (Maximă), Clasa de putere 1

Frequentiebereik: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uitgangsvermogen: +8 dBm (MAX), vermogen klasse 1

Είσοδος συνηθισμένη: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ισχύς εξόδου: +8 dBm (ΜΕΓ.), Κλάση ισχύος 1

Frekvenčni razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izhodna moč: +8 dBm (MAKS.), moč 1. razreda

Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potência de saída: +8 dBm (MAX.), Classe de Potência 1

Sagedusvahemik: 2.402 - 2.480 GHz
Väljundvõimsus: +8 dBm (MAX), võimsusklass 1

Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izlazna snaga: +8 dBm (MAKS.), Klasa snage 1

Frekvensomfång: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uteffekt: +8 dBm (max.), effektklass 1

Taajuusalue: 2.402 - 2.480 GHz
Lähtöteho: +8 dBm (MAKS.), teholuokka 1

WARNING For U.S.A

English

Hearing Comfort and Well-Being

• Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
• If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

• Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
• You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
• Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

Confort d'écoute et bien-être

• N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
• Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation

• N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
• Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
• Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

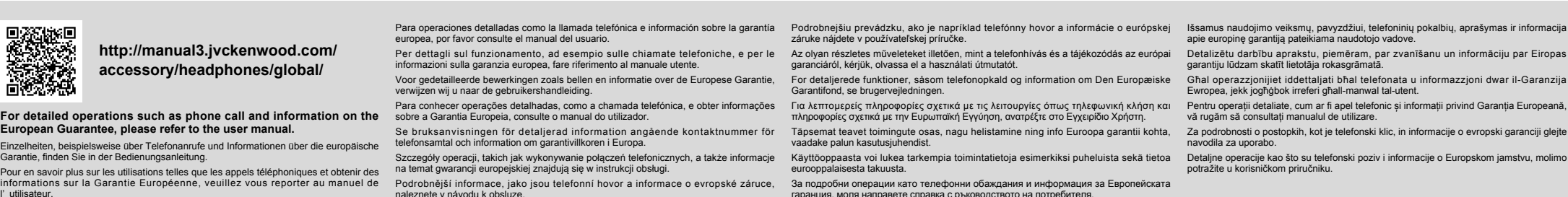
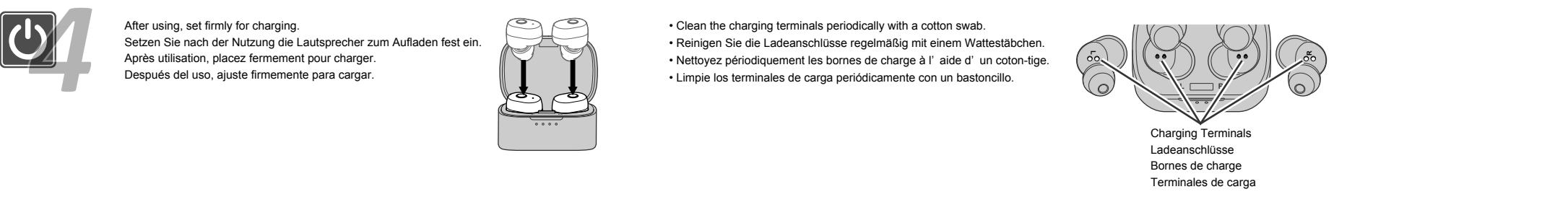
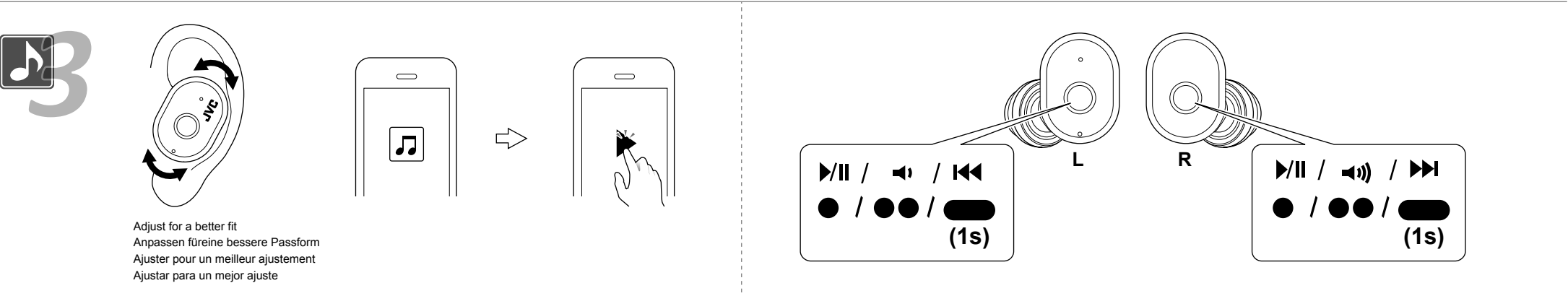
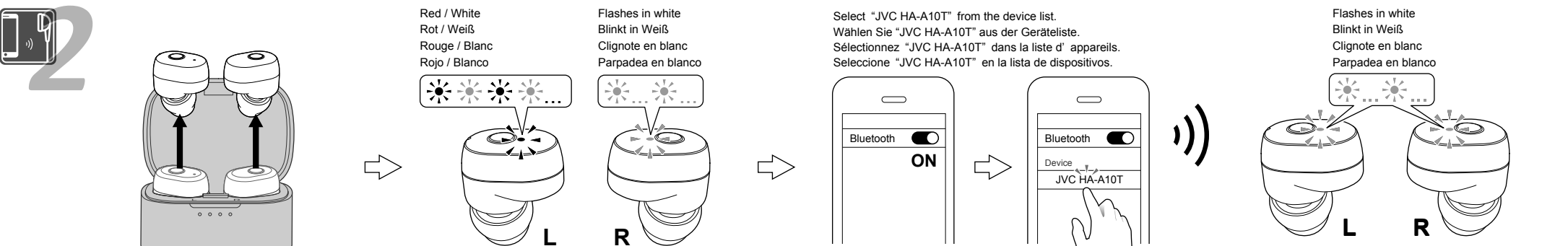
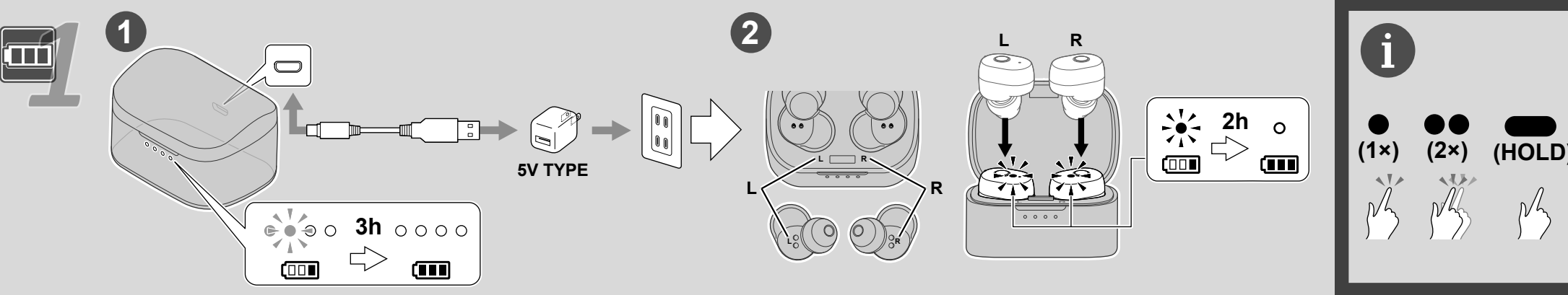
Español

Confort y salud de su audición

• No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
• Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico

• No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
• En situaciones potencialmente peligrosas debe tener una precaución o dejar de utilizarlos.
• No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.



• The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

• Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

• I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation (JVC). Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

• Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation (JVC) gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.

• La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC/KENWOOD Corporation (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

• La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC/KENWOOD Corporation (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

• Ördmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation (JVC) sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

• Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVC/KENWOOD Corporation (JVC) jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.